

论“疆”“强”“僵”的形成途径

叶小敏

中国人民大学 北京海淀 100872

摘要: 本文以“疆”“强”“僵”这三个形声字为研究案例,深入探讨它们的形成机制与演变路径。在汉字的发展过程中,文字符号的借用与分化常常与语言系统中的词音借用紧密相关。本研究聚焦于“疆”“强”“僵”三字,揭示了语言系统内部词音借用、分化与文字系统中字形借用、分化的相互作用。通过分析这三个字的形成过程,我们将阐明语言与文字系统对其分析语言和文字系统对其形成过程的影响,阐述其形成途径。

关键词: 形声字; 途径; 词音借用; 字形借用

引言

古往今来,文字在使用过程中常经历复杂的变化,其中文字借用现象尤为引人注目,它不仅包括同音假借,也涵盖伴随词音借用发生的字形借用。在这一过程中,文字符号往往以声音为纽带进行形体借用,而语言符号则通过意义纽带实现声音的借用^[1]。鉴于“疆”“强”“僵”这三个字在字形、词音和字义上存在紧密而复杂的联系,本文旨在深入探究这些联系的实质及其产生的原因。我们特别关注这三个字在语言和文字系统中是如何形成并演化的,通过文献分析、历史比较等方法,本文将从语言和文字系统两个层面对这三个字的形成过程进行探究。

一、“疆”“强”“僵”的语义

“疆,界也。疆或从疆、土。”^[2]《说文解字》中记载:“疆,界也。”此字由“土”和“疆”构成,其中“疆”既表意又表声,明确了“疆”字的核心含义为区分不同区域的界限。在《左传·襄公三十年》中,有言:“昔我先王之有天下也,规方千里以为甸服,以供上帝山川百神之祀,以备百姓兆民之用,以待不庭不虞之患。其余以均分公侯伯子男,使各有宁宇,以御其疆。”此处的“御其疆”意指守护各自划定的领地,体现了“疆”作为领土边界的功能。此外,在《诗经·邶风·七月》中,有诗句云:“称彼兕觥,万寿无疆。”其中的“无疆”象征着无穷无尽,特指寿命的长久,展示了“疆”字引申为极限、尽头的含义。又如《左传·宣公八年》所载:“楚子疆之。”此句表明楚王亲自确立或确认疆界,

凸显了“疆”在政治和地理上的重要性。

“强”字的构造为从弓、虽声,其最初的含义并不直接关联于力量强大,而是指米中的小虫——一种俗称的小黑虫,这一含义反映了古代汉字中某些字词的初始含义与后来的演变可能存在显著差异。随着时间推移,该字的意义逐步扩展,至今日,根据《汉语大字典》,主要被用于描绘力量、强度、刚毅等正面特质。“强”字具有四重读音,每种读音对应不同的语义。首先,读作qi á ng时,主要指代健壮、有力的状态,与“弱”形成鲜明对比,可用于形容人的身体、国家的力量或事物的状态,如“强壮”、“强大”、“富强”。此外,它还表达超越常规程度的强烈特征,如“强烈”、“能力强”。其次,当读作qí ā ng时,表示强行、迫使或勉强之意,体现了一种外在压力下的行为或内心的不情愿,如“强迫”、“勉强”、“强人所难”。再次,读作jì ā ng时,较少见,特指性格上的刚硬或固执,如“倔强”,形容人坚持己见、不愿妥协的态度;此外,此读音在古汉语中还含有“僵硬”之意,如《广韵·漾韵》所载:“疆,屍勁硬也。”^[3]最后,读作jī ā ng时,同于“疆”,在古代文献中用于表示边界或领土范围,如《集韵·阳韵》中提及:“疆,《说文》:‘界也。’或作疆、疆。”

“僵”字构造上从人,取“疆”(jī ā ng)声,其原始含义指的是仰面向后倒下的动作。据《汉语大字典》记载,《说文解字》中对此字的解释为:“僵,偃也。”其中,“偃”意指倒下或仆倒^[4]。进一步,《说文·人部》明确指出:“僵,偃也。”段注补充解释道:“僵谓仰倒,如同《庄子》中的‘推而僵之’与《汉书》中的‘触宝瑟僵’,皆属此类。”此外,《汉书·眭弘传》有云:“僵柳复起。”颜师古注解:“僵,偃也,即卧倒在地之意。”在现代汉语中,“僵”还承载着“僵硬;不活动”的含

作者简介: 叶小敏,(2000.07——),女,汉族,江西上饶人,硕士研究生在读,研究方向:汉语国际教育。

义。清代学者段玉裁在其著作《说文解字注·人部》中提及：“僵，在现今口语中特指不动亦不死的状态。”例如，《红楼梦》第二回中有：“古人有言，百足之虫，死而不僵。”这一例子表明，“僵”的词义随时间推移而发生了演变，从最初的“仰倒”之意，逐渐扩展到“不动不列”的概念，进而引申为肢体僵硬、不灵活的状态。这种意义上的“僵”常用于描绘因寒冷、惊恐或死亡等因素造成的身体僵直，如“冻僵”、“僵硬”等。同时，在比喻意义上，“僵”字也能形容精神或情绪上的呆滞、不活跃，例如“思维僵化”。

通过综合参考《汉语大字典》与《说文解字》等古典文献对“疆”“强”“僵”三个字的诠释，我们能够清晰地看到这三个形声字在构造、发音及意义层面存在显著的共通性。具体而言，这三个字都包含了一个共同的音符——“疆”或其衍变形，这一现象揭示了它们在字形构造上的内在联系，同时也体现了汉字系统中形声字构造的规律性。

二、形声字“疆”“强”“僵”的形成途径

在汉字的发展历程中，词音借用往往伴随着字形的借用，以适应语言表达的需要。当词音借用发生时，原有的字形被借用以记录新的词汇，这体现了汉字系统中语音和书写符号间的互动关系。然而，为了提高文字表达的准确性和效率，避免同音字的混淆，字形分化成为一种必要的机制。裘锡圭（2013）提出形声字的形成途径之一为改换形声字的偏旁^[5]。在这个过程中，原始的形声字可能会通过添加或替换形旁来形成新的字形，以便区分不同的意义领域。在字形分化的过程中，“疆”在“疆”的基础上通过追加形旁形成；“强”在经历字形借用和文字合并与分化的过程中，曾在某个历史时期与“疆”同形；“僵”通过在“疆”（一说“疆”是“疆”的省略形式）旁基础上追加“亻”旁形成。

1. “疆” — “疆” — “疆”

“疆”字的原始意义是指“成片的农田”或“农田毗邻”。它由“三”和“畺”两部分组成，“三”表示众多，

“畺”表示农田，整个字体现了大片相连的农田景象。这个字在第二次汉字简化方案中曾作为“疆”和“疆”的简化字，但后来停止使用了。在现代汉语中，这个字并不常用，它的含义和用法主要保留在语言学和汉字研究的范畴内。在古代，“疆”的读音可能接近于“ji ā ng”或“qi á ng”，在长期的使用过程中，出现了“疆界”这个概念，“疆”本来表示一种田地，人们利用意义这个纽带，借助“疆”这个字形记录这个“疆界”概念，并借了“ji ā ng”这个音，发生了词音的分化，即由“疆”这个文字形体记录{jī ā ng, 成片的农田}、{jī ā ng, 疆界}等词。

后来“疆”这个字又被用来承担“强力”这个记词任务，并借用“qi á ng”这个音。也有文献记载，“强”字在某些古籍或碑刻中曾被写作“疆”，这可能是由于“弓”作为两字共有的部分，加之古代书写习惯的不固定性，导致了这种借用情况的发生。于是“疆”这个字既记录“疆界”，又记录“强力”，它有多项记词任务，这大大地损失了语言的精确性，因此人们在“疆”这个字的基础之上，追加了一个形旁“弓”，添加一种“弓，张而有力”的意思，因此“疆”分担了原来“疆”字“强力”的意义，出现字形分化。文字演变的历程中由于文字使用的经济性原则又会出现字形合并，在某一时期出现由“疆”记录“疆界”和“强力”的意义，“疆”承担多项记词任务，再次损失了语言的精确性，因此人们在“疆”字的基础上，添加“土”这个部件，来分担“疆界”这个记词任务，即“疆”这个文字形体记录{jī ā ng, 疆界}这个词。“疆”这个形声字的形成运用了“意义”的纽带，在字形借用的同时，伴随着发生了词音借用，而后发生了字形分化和字形合并。（见图1）

2. “疆” — “疆” / “疆” — “强”

“强”字在某一阶段的形式为“疆”，其金文写法是由“弓”和“疆”两部分组成。而“疆”字在某一时期同时承担“疆界”和“强力”的记词任务，为了确保文字记录语言的精确性，分化“疆”来记录“疆界”这个意义，读作“ji ā ng”，而“强力”这个意义的记词任务

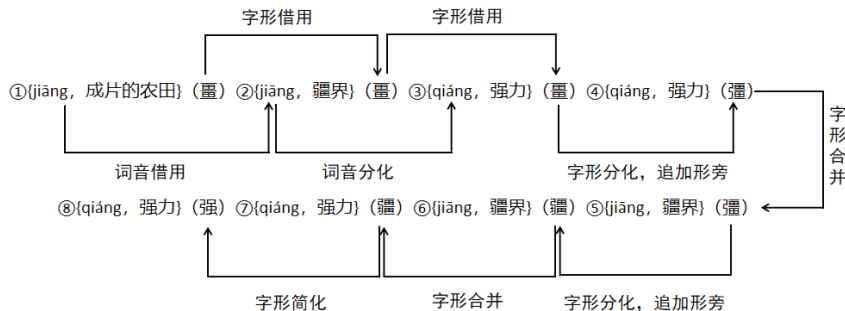


图1 “疆”“强”形成途径推测图

仍由“疆”来承担，读作“qi á ng”，虽然在文字的演变过程中“疆”简化写成了今天的“强”，但后又经历字形合并，“疆界”和“强力”的记词任务都由“疆”字来承担，即“疆”这个文字形体同时记录{jī ā ng, 疆界}、{qi á ng, 强力}等词，伴随着字形合并，再次损失语言的精确性，于是人们通过简少部件分化字形，再次用“疆”这个文字形体来记录{qi á ng, 强力}这个词。随着时间推移和文字的简化，“疆”最终简化为今天我们所使用的“强”。“强”字与“疆”、“強”等字形有关联，如篆文写作彡，它们在历史上用来表示不同的意义，如力量强大、疆域广阔或特指某种昆虫（如蠅類蟲名）。“强”字的形成经历了字形借用和字形分化，本来写作“疆”，从弓，“疆”声，运用“声音”的纽带，在词音借用的同时，伴随着字形的借用，而后发生了字形的分化和简化。

3. “疆” — “僵” / “疆” — “僵”

“疆”字最早可见于甲骨文和金文中，本义指田界、边界。“僵”字最早见于小篆，本义是指身体硬直、不能动弹的状态，如同死亡一样。《說文解字》中解释“僵

也。从人“疆”声。”从汉字的历史发展来看，“疆”字出现得比“僵”字早。

某一时期，人们要用称说“仰面向后倒下”这个意义，借用“jī ā ng”这个词音来称说，伴随着词音借用的同时发生了“字形借用”，借用“疆”这个声旁来标示读音，又因为要表示“人或生物体由于各种原因变得不灵活或不能动弹的状态”，于是用“亻”这个与意义有关的形旁来表示，因此在“亻”与“疆”共同作用下，“僵”字能够既传达其意义。还有一种说法是“僵”指战士横卧疆场，倒地不起的状态，“疆”作为声旁，同时也是形旁，代表了“疆场”、“战场”的意思，这是“疆”字的省略形式。因此，在构字上，“僵”字采用了“人”旁加上简化后的“疆”（即“疆”）来共同表达其本义，即用“僵”这个文字形体来记录{jī ā ng, 横卧疆场，倒地不起}这个词，不过此说法存疑。

总之，“疆”字先于“僵”字出现，在汉字形成和字形演变的过程中，“疆”字的构成在一定程度上可能影响了“僵”字的形成途径。（见图2）

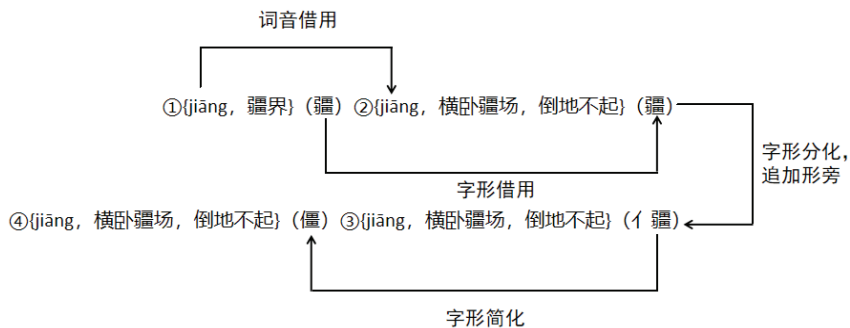


图2 “僵”字形成途径推测图

结语

综上所述，“疆”“强”“僵”是词音借用和字形借用综合发生形成的。除此之外，由于语言的精确性，为了分担其称说任务，词音会发生分化；为了追求记录语言的精确性，分担记录任务，文字字形也会相应发生分化^[6]。

“疆”“强”“僵”之间的联系可以理解为，“疆”和“僵”字都包含“疆”作为组成部分，显示了它们在构字上的联系，尤其是“疆”与“僵”在早期字形中更加直观地体现了这种联系。“强”字虽然本义与“疆”、“僵”不同，但是在汉字的历史演变过程中，在某些历史时期和特定语境下，因字形相近，“强”与“疆”有相互借用的情况，如“夫晋文亲其雎，疆伯诸侯。”（《汉书·邹阳传》）这里的“疆”是指“强”，表示“称霸”，反映了它们在字形和词音上的某种交集。这些联系反映

了汉语词汇在发展过程中的复杂性和相互影响。

参考文献

[1]徐江胜.词义引申的本质:词音借用[J].语言研究,2020,40(2),第19页。
 [2]编委会,编.《汉语大字典》.“疆”.田部.四川辞书出版社,2010年,第2554页。
 [3]编委会,编.《汉语大字典》.“强”.弓部.四川:四川辞书出版社,2010年,第999页。
 [4]编委会,编.《汉语大字典》.“僵”.人部.四川:四川辞书出版社,2010年,第224页。
 [5]裘锡圭.《文字学概要》(修订本).北京:商务印书馆,2013年,第152页。
 [6]谢雨鑫.论“怪”“骚”“燥”的形成途径[J].汉字文化,2022(15),第122页。